

F i gg`UbX`i a [Y`h`i G!GUb_h]c bYb. `? fmdhc!
HYghg`ZØf`< UbXY`ghUfhYb`&\$&(

F i gg`UbX`hYghYh`UV`%"`GYdhYa VYf`&\$&(`? fmdhck Å\fi b[Yb
ZØf`< UbXY`gg]YX`i b[Ybž`i a `i G!GUb_h]c bYb`ni `i a [Y`Yb`
8YhU]`g`Yf`

A]h`Y]bYa `YbhgW`Y]XYbXYb`GW`f]hh`d`Ub`h`F i gg`UbX`U`g`6F`⇒G!
A]h[`]YX`XYb`9]bgUhn`j`c b`? fmdhck Å\fi b[Yb`ZØf`XYb
]bhYfbUh]c bU`Yb`< UbXY`ni `hYghYb`"5V`XYa`%"`GYdhYa VYf`&\$&(
k YfXYb`]b`F i gg`UbX`? fmdhck Å\fi b[gVØfgYb`i bX`X][]hU`Y`Hc`Yb
ZØf`[fYbnØVYfgW`fY]hYbXY`HfUbGU_h]c bYb`YfdfcVhž`k]Y`6`cca VYf[
VYf]W`hYh`"8]YgYg`J`cf`UVYb`]gh`U`g`FYU_h]c b`Ui`ZX]Y`i`G!
GUb_h]c bYb`ni `j`YfghY`Ybž`X]Y`gY]h: YVfi Uf`&\$&[Y[Yb`F i gg`UbX
j`Yf`Åb[h`k`i`fXYb`"8Ug`N]Y`XYf`fi`gg]gW`Yb`FY[]Yfi b[`i`bhYf
DfÅg]XYbh`K`UX]a`]f`Di`h]b`]gh`Ygž`X]Y`k`]fhgW`UZh]W`Yb
GW`k`]Yf][`_Y]hYbž`X]Y`Xi`fW`X]YgY`GUb_h]c bYb`YbhghUbXYb`g]bXž`ni
ØVYfk`]bXYb`"

8]Y`9]bZØ\fi b[`X]YgYf`HYghg`gc``XYb`NU\`i`b[gZi`gg`]b`XUg`@UbX
Yf`Y]W`hYfb`i`bX`XUXi`fW`X]Y`K`]fhgW`UZh`ghUV`]g]YfYb`"8UVY]`k`]fX
F i gg`UbX`XUg`B`Uh]c bU`Y`NU\`i`b[g_UfhYb`gmghYa`bi`hnYbž`i`a`XYb
F i VY`]b`? fmdhck Å\fi b[`ni`hUi`gW`Yb`"ÆgVYgc bXYfY`ZØf
l`bhYfbY`a`Ybž`X]Y`i`bhYf`XYb`GUb_h]c bYb`Y]XYbž`_ØbbhY`X]Yg`Y]b
YggYbn]Y`Yf`GW`f]hh`gY]bž`i`a`nU\`i`b[gZÅ][`ni`V`Y]VYb`"

? fmdhck Å\fi b[gVØfgYb`i`bX`ghUUh`]W`Y
9]bV]bXi`b[

:]bUbna`]b]ghYf`5b`hcb`G]i`Ubcj`i`Uh`_Øfn`]W`VY`Ub`bh`[Y[YVYbž
XUgg`F i gg`UbX`VU`X`nk`Y]bYi`Y`ghUUh`]W`Y`? fmdhck Å\fi b[gVØfgYb
Y]bZØ\fyb`k`]fX`"8]YgY`6ØfgYb`gc``Yb`gck`c\`XYb`9a`dZUb[`U`g

Ui W\`XUg`GYbXYb`j cb`? fmdhck Å\fi b[Yb`a]h`6F ⇒G!A]h[`]YXYfb
i bX`UbXYfYb`< UbXY`gdUfhbYfb`Y[U`]g]YfYb`"8]YgY`9bhk]W`i b[
_ÖbbhY`X]Y`8ca]bUbn`XYg`i G!8c`Uf`g`k Y]hYf`gW`a Å`Yfbž`XU
NU\`i b[Yb`]b`i G8`k U\fgW`Y]b`]W`ni fØW`[Y\Yb`k YfXYb`"

8Yf`i c`_i g`]Y[h`\]YfVY]`Ui ZXYb`]bhYbg]j Yb`6Ya Ø\i b[Yb`XYf
6F ⇒G!GhUUhYbž`X]Y`5V\Åb[][_Y]h`j cb`XYf`i G!K Å\fi b[`ni
fYXi n]YfYb`"8]Y`NYbhfU`VUb`_j cb`Fi gg`UbX`k]fX`Yb[`a]h`XYf
9bhk]W`i b[`XYf`? fmdhck Å\fi b[gVÖfgYb`ni gUa`a YbUfVY]hYbž`i a
fY]Vi b[g`cgY`i bX`g]W`YfY`HfUbgU`_h]cbYb`ni `Yfa Ö[`]W`Yb`"8]YgYg
Dfc`Y`_h`]gh`HY]`Y]bYf`[fÖ» YfYb`GhfUhY[]Y`XYf`6F ⇒G!@ÅbXYfž`X]Y
gc[YbUbbhY`8Y!8c`Uf]nUh]cb`j cfUbni hfY]VYbž`i a`Z]bUbn]Y`Y`
6YXfc\i b[Yb`Xi fW`X]Y`i G5`UVni k YbXYb`"

<]bhYf[fi bX`i bX`ghfUhY[]gW`Y`6YXYi hi b[

8]Y`GUb`_h]cbYb`XYf`i G5`[Y[Yb`Fi gg`UbX`k i fXYb`]a`i : YVfi Uf
&\$&&`j Yf\Åb[hž`bUW`XYa`Fi gg`UbX`]b`X]Y`i _fU]bY`Y]ba`UfgW`]Yfh
k Uf`"8]YgY`GUb`_h]cbYb`\UVYb`XYb`< UbXY`i bX`X]Y`k]fhgW`UZh`]W`Y
GhUV]`]hÅ`hFi gg`UbX`g`Yf\YV`]W`VYY]bhfÅW`h][h`8 Ug`6F ⇒G!6ØbXb]g
\Uh`XUfUi Z]b`gcZcfh`Y]bY`8Y!8c`Uf]g]Yfi b[gU[YbXU`]bg`@YVYb
[Yfi ZYbž`i a`YVYb`X]YgYb`Z]bUbn]Y`Y`Yb`6YXfc\i b[Yb
Ybh[Y[Ybni k]f_Yb`"8]Y`9]bØ\fi b[`j cb`? fmdhck Å\fi b[Yb`ØF
]bhYfbUh]cbU`Y`NU\`i b[Yb`k]fX`U`g`Y]bY`A Ö[`]W`_Y]h[YgY\Ybž`X]Y
5i gk]f_i b[Yb`XYf`GUb`_h]cbYb`UVni a`]XYfb`i bX`X]Y`bUh]cbU`Y
K]fhgW`UZh`ni`ghØhnYb`"

8i fW`X]Y`ghUUh`]W`Y`?cbhfc`Y`i bX`FY[i`]Yfi b[`XYf`bYi Yb
? fmdhck Å\fi b[gVÖfgYb`Yf\cZh`g]W`Fi gg`UbX`ž`b]W`h`bi f`XYb
]b`ÅbX]gW`Yb`i ; YgW`ÅZhj Yf_Y\`f`ni `Yf`Y]W`hYfbž`gc bXYfb`Ui W`
k Y`hk Y]h`U`g`Yfbgmi bY\`a`YbXYf`5`_hYi f`]a`6YfY]W`XYf`X][]hU`Yb
NU\`i b[ga`Yh\cXYb`Ui Zni hfYhYb`"6F ⇒G`U`g`6ØbXb]g]j Yfk YbXYh
U`Y`j YfØ[VUfYb`FYggci fW`bž`i a`X]Y`5V\Åb[][_Y]h`j ca`i G!
8c`Uf`ni`j Yff]b[Yfb`i bX`k]fhgW`UZh`]W`Y`Gci j YfÅb]hÅ`hni
Yf`Ub[Yb`"

Ni _i bZhgdYfgdY`_h]j Yb`i bX`k]fhgW`UZh`]W`Y`

5i gk]f_i b[Yb

A]h'XYf' [Yd`UbhYb`9]bZØ\fi b[`XYf'?fmdhc k Å\fi b[gVÖfgYb`i bX
XYf`XUa]hj YfVi bXYbYb`ghUUh`]WXYb`?cbhfc`Y`ghfYVh`Fi gg`UbX`Ubž
]a`]bhYfbUh]cbU`Yb`<UbXY`ZYI]V`Yf`i bX`k]XYfghUbXgZÅ\][Yf`ni
k YfXYb`"8]YgY`⊕]h]Uh]j Y`_ÖbbhY`k Y]hfY]WXYbXY` : c` [Yb`ZØf`X]Y
[`cVU`Y` :]bUb`n`UbXgW`UZh`\UVYb`i bX`XUg`J YfhfUi Yb`]b`XYb`I G!
8c`Uf`U`g`k Y`hk Y]hY`@Y]hk Å\fi b[`k Y]hYf`YfgW`ØhhYfb`"9g`V`Y]Vh
UVni k UfhYbž`k]Y`YZZY`_hj` `X]YgY`A U» bU`a Yb`gY]b`k YfXYb`i bX
]bk]Yk Y]h`UbXYfY`@ÅbXYf`XYa`6Y]gd]Y`Fi gg`UbXg`Zc` [Yb`_ÖbbhYb`"

Ni gUa a YbZUggYbX`Äggh`g]W`gU[Ybž`XUgg`X]Y` [Yd`UbhYb`HYghg
ni f`Bi hni b[`j cb`?fmdhc k Å\fi b[Yb`Y]bY`GW`ØggY`fc`Y`]b
Fi gg`UbXg`GhfUHy []Y`gd]Y`Ybž`k]fhgW`UZh]WXY`GhUV`]hÅ`hni
YffY]WXYb`i bX`]bhYfbUh]cbU`Y`<UbXY`gVYn]Y`i b[Yb`hfc`hn`XYf
k Ygh`]WXYb`GUb`_h]cbYb`Ui ZFYW`hni Yf`U`hYb`"8]Y`9bhk]W`_i b[Yb`]b
X]YgYa`6YfY]W`_ÖbbhYb`b]W`h`bi f`ZØf`Fi gg`UbXž`gcbXYfb`Ui W`ZØf
X]Y` [`cVU`Y` :]bUb`nk Y`h`VYXYi hYbXY`J YfÅbXYfi b[Yb`a`]hg]W`
Vf]b[Yb`"

<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb

8]Y`6F ⇒G!GhUUhYbž`VYghY`YbX`Ui g`6fUg`]Ybž`Fi gg`UbXž`⊕X]Ybž
7\]bU`i bX`GØXUZf]_Už`\UVYb`gW`cb`Ub [Y`XYb`K i bgW` [Y`Äi » Yfhž
X]Y`5V`Äb [] [_Y]hj ca` I G!8c`Uf`ni`j Yff]b[Yfb`"8]YgY`gc [YbUbbhY
9bhXc`Uf]g]Yfi b[`n]Y`h`XUfUi Z`UVž`X]Y`A Ö[`]W`_Y]hYb`XYf
A]h[`]YXgghUUhYb`ni`Yfk Y]hYfb`i bX`]\fY`K]fhgW`UZhYb`k Yb][Yf
UbZÅ`][`ZØf`GUb`_h]cbYb`i bX`k]fhgW`UZh]WXY`8fi W`_a]hhY`Ui g`XYb
I G5`ni`a UWXYb`"Fi gg`UbXg`]bhYbg]j Yf` : c`_i g`Ui Z
?fmdhc k Å\fi b[Yb`U`g`U`hYfbUh]j Yg`NU`i b[ga`]hhY`]gh`Y]b`X]fY`_hYg
9f [YVb]g`X]YgYf`dc`]hgWXYb`i bX`k]fhgW`UZh]WXYb`GhfUHy []Y"

GY]h'XYf`J Yf`Äb [i b[`XYf`GUb`_h]cbYb`]a` `J\`f`&\$&&`Ui Z[fi bX`XYg
I _fU]bY!`?cbZ]_hg`\Uh`Fi gg`UbX`]bhYbg]j`XUfUb` [YUfVY]hYhž`gY]bY
k]fhgW`UZh]WXYb`6Yn]Y`i b[Yb`ni`X]j Yfg]Z]n]YfYb`"8]Y`9]bZØ\fi b[
j cb`?fmdhc k Å\fi b[Yb`]b`XYb` [fYbnØVYfgW`fY]hYbXYb`<UbXY`]gh
XUVY`]bi f`Y]bY`j cb`j]Y`Yb`A U» bU`a Ybž`X]Y`Yf [f]ZYb`k i fXYbž`i a
X]Y`k]fhgW`UZh]WXYb`5i gk]f_i b[Yb`XYf`GUb`_h]cbYb`UVni ZYXYfb`"

@Ui h`XYf`NYbhfU`VUb_`Fi gg`UbXg`_`ObbhY`X]Yg`Ui W`XUni
VY]hfU[Ybž`X]Y :]bUbna Af_hY`ni `ghUV`]g]YfYb`i bX`X]Y`Y]a]gW`Y
K]fhgW`UZh`ni `ghAf`_Ybž`]bXYa `Yg`bYi Y`A Af_hY`i bX
; YgW`ÀZhgVYn]Y`i b[Yb`YfgW`]Y» h"

5_hi Y`Y`Y`GhUh]gh]_Yb`i bX`8 UhYb

; Ya À» `XYb`Øb[ghYb`GW`Àhni b[Yb`XYg` ðhYfbUh]cbU`Yb
K À\fi b[gZcbXg`fK : È`UhFi gg`UbX`gY]h`XYf`9]bZØ\fi b[`XYf
GUb_h]cbYb`Y]bYb`XYi h]W`Yb`F ØW_[Ub[`gY]bYf`9I dcfhY`ni
j YfnY]W`bYb`"8]Y`fi gg]gW`Y`K]fhgW`UZh`gW`fi a dZhY`]a `Y\`f`&\$&&
i a `Yhk U`&ž%`i ž`k Ug[fØ» hYbhY`]g`Ui Z`X]Y`GUb_h]cbYb`i bX`X]Y
5V_cdd`i b[]cb`k Ygh]W`Yb`A Af_hYb`ni fØW`ni ZØ\`fYb`]gh`fE i Y`Y.`
ðhYfbUh]cbU`Yf`K À\fi b[gZcbXg`

8]Y`6Y`Ub bh[UVY`XYf`[Yd`UbhYb`? fmdhcVØfgYb`i bX`XYf`XUa]h
j YfVi bXYbYb`HYghg`gd]Y[Y`h`g]W`Ui W`]a ` [`cVU`Yb
? fmdhcK À\fi b[ga Uf`h`k]XYf`"@Ui h`7c]bA Uf`Yh7Ud`g]bX
? fmdhcK À\fi b[Yb`k]Y`6]hW`]b`i bX`9h`YfYi a`]b`XYb`j Yf[Ub[YbYb
A cbUhYb`j YfghAf`_h`]b`XYb` : c`_i g`fi gg]gW`Yf` ðj YghcfYb`i bX
I bhYfbY`a Yb` [YfØW`_h`"8]Y`a cbUh]W`Yb` < UbXY`gj c`i a]bU`]b
? fmdhcK À\fi b[Yb`g]bX`gY]h`5bZUb[`&\$&` i a `Yhk U`)` i
[Ygh]Y[Yb`fE i Y`Y.` **7c]bA Uf`Yh7Ud`**

<]ghcf]gW`Y`DUfU`Y`Y`b

8]Y`U`_hi Y`Y`G]hi Uh]cb`Yf]bbYfh`Ub`X]Y`Y`fU`XYg`? U`hYb`? f]Y[Ygž`U`g
X]Y`Gck`Yhi b]cb`i bX`X]Y`I G5`k]fhgW`UZh`]W`Y`i bX`dc`]h]gW`Y
GhY`j YfhfYhYf`_f]Y[Y`ZØ\`fhYb`"Y`b`]W`k]Y`Y`i hY`k Uf`X]Y`XUa U`][Y
GhfUhY[]Y`XUfUi Z`Ui g[Yf]W`hYhž`k]fhgW`UZh`]W`Y`6`c`W`UXYb`ni
Xi fW`VfYW`Yb`i bX`U`hYfbUh]j Y`K]fhgW`UZh`_fY]g`Ài ZY`ni `gW`UZZYb`
9]b`a Uf`UbhYf`I bhYfgW`]YX`VYghY`h`YXcW`XUf]bž`XUgg`Yg`bi b
X][]hU`Y`K À\fi b[Yb` []Vhž`X]Y`gW`bY`Y`i bX`k`Y]h[Y`YbX`Ubcbma`Y
HfUbgU_h]cbYb`Yfa Ø[`]W`Ybž`k Ug]b`XYf`Y`fU`XYg`? U`hYb`? f]Y[Yg
b]W`h`XYf` : U`k Uf`"8]Y`Bi hni b[]cb`? fmdhcK À\fi b[Yb`_`ObbhY
gca]hY]bYb`j Ø`][`bYi Yb`K Y[`XUfghY`Ybž`i a `GUb_h]cbYb`ni
i a [Y`Ybž`i bX`V]YhYh`XUa]hY]bY`a cXYfbYfY`@Øgi b[`ZØf`Y]b`U`hYg
DfcV`Ya "

8YhU]g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY